

# Emergency Plug®

MANUALE UTENTE

EUR.2

---

If it's blue  
it's safe for you.



 **EMERGENCYPLUG®**

UN PRODOTTO DI

 **TOTALSAFETY**  
SOLUTIONS



# Emergency Plug®

## MANUALE UTENTE

---

### PREAMBOLO

#### Informazioni su questo manuale

Questo manuale contiene tutte le istruzioni e le informazioni di sicurezza per l'utilizzo sicuro del blocco di sicurezza Emergency Plug®.

Questo manuale è destinato all'utilizzatore finale dell'Emergency Plug®.

In questo manuale, Emergency Plug® sarà indicato anche come "il prodotto".

#### Istruzioni tradotte

Questo manuale è stato tradotto in diverse lingue. Il manuale originale è stato scritto in inglese britannico. Tutte le versioni in altre lingue sono traduzioni del manuale originale.

#### Assistenza





Il distributore locale di Total Safety Solutions può fornire un'assistenza annuale, effettuando diversi test e calibrazioni. In alternativa, Service Kit consente di effettuare la propria manutenzione tramite il portale utente.

#### Condizioni di garanzia

Il prodotto ha un periodo di garanzia di un anno dall'acquisto. È possibile estendere il periodo di garanzia del prodotto a due anni registrando il prodotto all'indirizzo [www.emergency-plug.com](http://www.emergency-plug.com). Per ulteriori informazioni sulle condizioni di garanzia, visitare [www.emergency-plug.com/#downloads](http://www.emergency-plug.com/#downloads).

## Simboli utilizzati in questo manuale

Nel presente manuale vengono utilizzati i seguenti simboli:

Simbolo	Significato
 <b>PERICOLO</b>	Questo simbolo indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe provocare lesioni gravi o morte.
 <b>AVVERTENZA</b>	Questo simbolo indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni gravi o morte.
 <b>ATTENZIONE</b>	Questo simbolo indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe provocare lesioni minori o danni al prodotto.
<b>AVVISO</b>	Questo simbolo indica operazioni non correlate a lesioni personali.
	Questo simbolo indica informazioni aggiuntive utili.

## Informazioni di contatto

Per domande sul prodotto o su questo manuale, contattare:

### Total Safety Solutions BV

Laarakkerweg 8

5061 JR Oisterwijk

Paesi Bassi

[www.emergency-plug.com](http://www.emergency-plug.com)

# INDICE DEI CONTENUTI

<b>1. INFORMAZIONI SUL PRODOTTO</b>	<b>6</b>
1.1. Uso previsto e uso involontario ragionevolmente prevedibile	6
1.2. Simboli ed etichette sul prodotto	6
1.3. Specifiche tecniche	7
<b>2. DESCRIZIONE E FUNZIONAMENTO</b>	<b>8</b>
2.1. Componenti principali	8
2.2. Tipi di connettore	9
2.3. Codifica a colori spia LED	10
2.4. Codifica dei colori dei LED collegati	12
<b>3. SICUREZZA</b>	<b>16</b>
<b>4. TRASPORTO</b>	<b>18</b>
<b>5. INSTALLAZIONE</b>	<b>18</b>
5.1. Contenuto della confezione	18
5.2. Registrazione del prodotto	18
<b>6. MESSA IN FUNZIONE</b>	<b>19</b>
6.1. Inserire le batterie	19
6.2. Utilizzo della funzione di autotest	20
<b>7. UTILIZZO</b>	<b>21</b>
7.1. Apertura dello sportellino della porta di ricarica	21
7.2. Collegare la spina	22
7.3. Staccare la spina	23
7.4. Spegnimento	23
<b>8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</b>	<b>24</b>
<b>9. MANUTENZIONE</b>	<b>25</b>
9.1. Manutenzione da parte dell'utente	25
9.2. Manutenzione da parte del fornitore	26
<b>10. SMALTIMENTO</b>	<b>27</b>
<b>11. DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ</b>	<b>27</b>

# 1. INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

## 1.1. Uso previsto e uso involontario ragionevolmente prevedibile



Questo prodotto è destinato a bloccare temporaneamente un veicolo elettrico da un comportamento imprevedibile del veicolo.

Questo prodotto è un'aggiunta agli attuali protocolli applicabili. Questo prodotto non può mai sostituire i protocolli attualmente in vigore.

Quelli che seguono sono considerati usi impropri prevedibili:

- La mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale.
- La mancata risoluzione dei difetti del prodotto che comportano rischi per la sicurezza.
- Modifiche non autorizzate a parti del prodotto.

## 1.2. Simboli ed etichette sul prodotto

Simbolo	Significato
	I prodotti con marchio CE sono conformi alle norme vigenti nello Spazio Economico Europeo.
	I prodotti contrassegnati dal simbolo RAEE devono essere inviati a strutture di raccolta separate per il recupero e il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

### 1.3. Specifiche tecniche

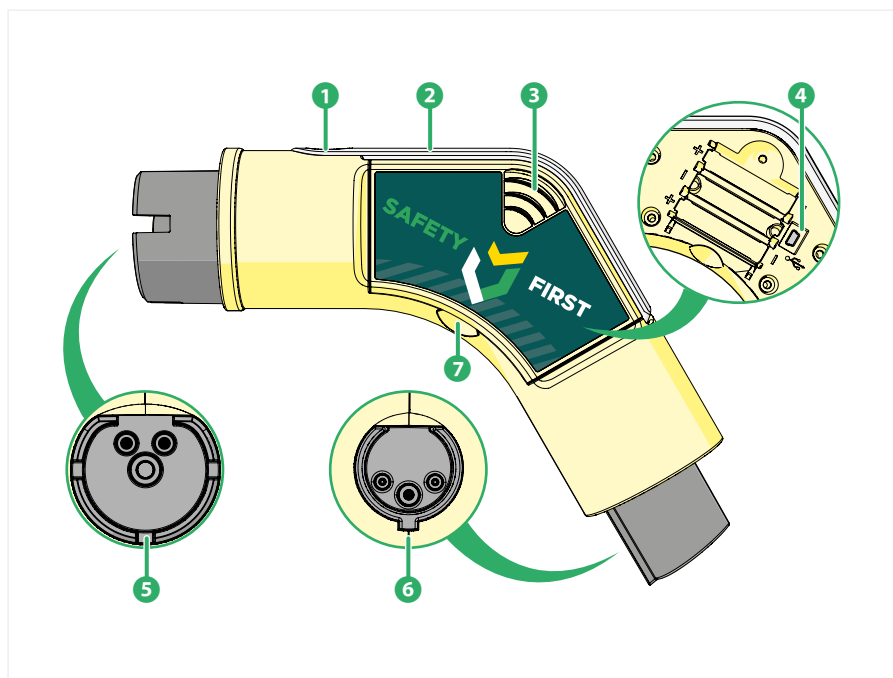
<b>Nome prodotto</b>	Emergency Plug®	
<b>Dimensioni (lunghezza × larghezza × altezza)</b>	247 × 186 × 69 mm	9,7 × 7,31 × 2,72 in
<b>Peso di esercizio</b>	0,481 kg (+1%)	1,06 lb (+1%)
<b>Peso (senza batteria)</b>	0,408 kg (+1%)	0,90 lb (+1%)
<b>Ingresso nominale</b>	4,5 V CC	
<b>Batterie</b>	3× 1,5V AA	
<b>Durata batterie</b>	12 ore	
<b>Temperatura di esercizio</b>	-20 °C - +50 °C	-4 °F - +122 °F
<b>Umidità di esercizio</b>	20% - 80%	
<b>Temperatura ambiente per la conservazione</b>	+5 °C - +30 °C	+41 °F - +86 °F
<b>Grado di protezione IP</b>	IP44	
<b>Tipi di connettore</b>	Tipo 1 e tipo 2	
<b>Adatto a tutti i veicoli elettrici conformi alla normativa vigente</b>	Regolamento UN/ECE n. R100	
<b>Comunicazione</b>	Secondo la norma IEC 61851-1	

## 2. DESCRIZIONE E FUNZIONAMENTO

Il prodotto invia un segnale di ricarica a un veicolo elettrico. Il segnale di carica porta automaticamente il veicolo in posizione P (parcheggio) o N (folle). Il veicolo è bloccato in modo da non potersi allontanare. Tutte le altre funzioni del veicolo rimangono utilizzabili.

- ❶ In un'auto ibrida, il motore può avviarsi quando il prodotto è collegato alla presa di corrente. Ciò non influisce sul corretto funzionamento del prodotto. L'auto non può allontanarsi.
- ❶ Alcuni veicoli elettrici innestano anche il freno a mano come parte dei protocolli di sicurezza, mentre i veicoli elettrici più vecchi possono incorporare misure di sicurezza aggiuntive come la disattivazione dell'acceleratore.

### 2.1. Componenti principali



❶ Pulsante di accensione

❷ Spia LED

❸ Coperchio batteria

❹ Porta USB

❺ Connettore Tipo 2

❻ Connettore Tipo 1

❼ Blocco coperchio batteria

## 2.2. Tipi di connettore

Il prodotto è dotato di due diversi tipi di connettore, il che significa che può essere utilizzato con tutti i veicoli ibridi ed elettrici plug-in dotati di una porta di ricarica o di comunicazione.

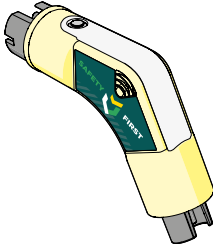
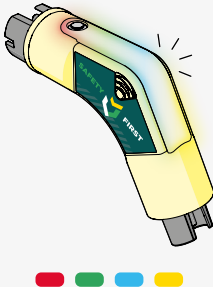
		Tipo 1	Tipo 2	Adattatore Tesla*
	Tipo 1 J1772	✓	✗	✗
	Tipo 2 Mennekes	✗	✓	✗
	CCS1	✓	✗	✗
	CCS2	✗	✓	✗
	Supercharger	✗	✗	✓
	Tipo 1 J1772 & CHAdeMO	✓	✗	✗
	Tipo 1 J1772 & GB/T	✓	✗	✗
	Tipo 1 J1772 & Supercharger	✓	✗	✓
	Tipo 2 Mennekes & CHAdeMO	✗	✓	✗
	Tipo 2 Mennekes & GB/T	✗	✓	✗
	Tipo 2 Mennekes & Supercharger	✗	✓	✓

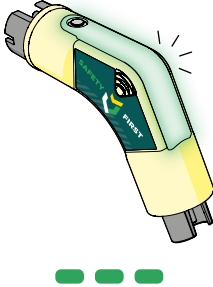
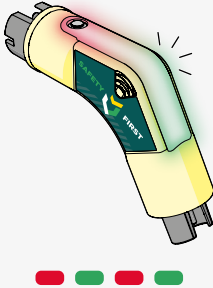
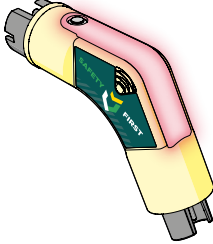
\*L'adattatore Tesla viene fornito solo nei Paesi in cui si utilizza un Supercharger Tesla.

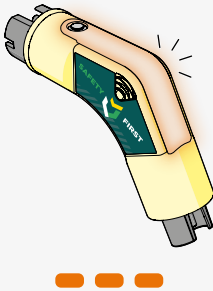
### 2.3. Codifica a colori spia LED

L'indicatore LED indica lo stato del prodotto.

Per il significato dei diversi stati delle spie LED, consultare la tabella seguente:

Stato della spia LED	Significato	Spiegazione	Punto di azione
<p>Off.</p> 	Il prodotto è spento.	-	Accendere il prodotto.
	L'autotest non è riuscito.	Il prodotto non è stato utilizzato per molto tempo. Le batterie sono esaurite.	Sostituire le batterie.
		Il prodotto è danneggiato e non funziona correttamente. L'uso del prodotto non è sicuro. Non continuare a utilizzare il prodotto.	Contattare il distributore locale.
<p>Le spie rossa, verde, blu e gialla lampeggiano alternativamente.</p> 	Il prodotto sta eseguendo un autotest.	Ogni volta che viene acceso, il prodotto esegue un autotest, lampeggiando con i colori rosso, verde, blu e giallo per verificare se il prodotto è perfettamente funzionante.	Attendere il completamento dell'autotest. L'autotest è riuscito quando la spia LED verde si illumina.

Stato della spia LED	Significato	Spiegazione	Punto di azione
<p>La spia verde lampeggia.</p> 	<p>Il prodotto è pronto per l'uso.</p>	<p>Al termine dell'autotest, l'indicatore LED lampeggia in verde ed è pronto per l'uso.</p>	<p>Collegare il prodotto alla porta di ricarica del veicolo.</p>
<p>Le spie rossa e verde lampeggiano alternativamente.</p> 	<p>L'autotest è riuscito, ma le batterie si stanno scaricando.</p>	<p>-</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sostituire le batterie.</li> <li>2. Eseguire nuovamente l'autotest.</li> </ol>
<p>La spia rossa si illumina.</p> 	<p>L'autotest non è riuscito.</p>	<p>Il prodotto è danneggiato e non funziona correttamente. L'uso del prodotto non è sicuro. Non continuare a utilizzare il prodotto.</p>	<p>Contattare il distributore locale.</p>

Stato della spia LED	Significato	Spiegazione	Punto di azione
<p>La spia arancione lampeggia brevemente.</p> 	<p>Il prodotto si sta spegnendo.</p>	<p>Il prodotto può essere spento tenendo premuto il pulsante di accensione finché l'indicatore LED non lampeggia brevemente in arancione.</p>	<p>-</p>

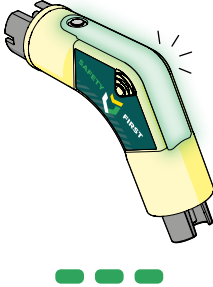
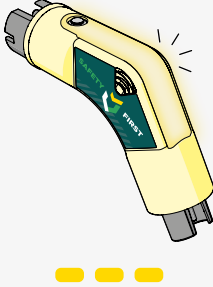
#### 2.4. Codifica dei colori dei LED collegati

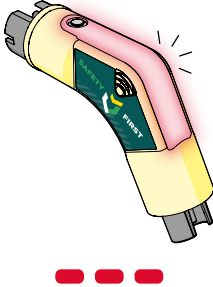
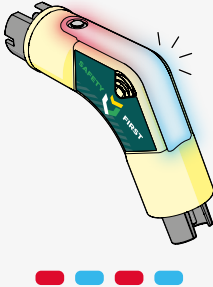
L'indicatore LED segnala anche il collegamento con il veicolo quando il prodotto è collegato.

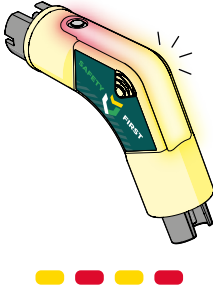
Per il significato dei diversi stati delle spie LED, consultare la tabella seguente:

Stato della spia LED	Significato	Spiegazione	Punto di azione
<p>La spia blu si illumina.</p> 	<p>Il prodotto è collegato alla porta di ricarica ed è in contatto con il veicolo.</p>	<p>Quando si collega il prodotto, la maggior parte dei veicoli si posiziona automaticamente in "Neutro" o "Parcheggio". In alcuni veicoli, anche il freno a mano si attiva automaticamente. I veicoli più vecchi possono avere protocolli di sicurezza aggiuntivi, come il rilascio automatico dell'acceleratore.</p>	<p>Bloccare le ruote per evitare che il veicolo si sposti. Seguire le regole applicabili a livello locale.</p>

Stato della spia LED	Significato	Spiegazione	Punto di azione
<p data-bbox="141 172 387 225">La spia blu si illumina e lampeggia in rosso.</p> 	<p data-bbox="421 172 594 448">Il prodotto è collegato alla porta di ricarica ed è in contatto con il veicolo, ma viene rilevata una temperatura elevata della batteria.</p>	<p data-bbox="617 172 796 967">Quando si collega il prodotto, la maggior parte dei veicoli si posiziona automaticamente in “Neutro” o “Parcheggio”. In alcuni veicoli, anche il freno a mano si attiva automaticamente. I veicoli più vecchi possono avere protocolli di sicurezza aggiuntivi, come il rilascio automatico dell’acceleratore. Inoltre, il veicolo indica che è presente una temperatura elevata della batteria.</p>	<p data-bbox="813 172 1001 616">Bloccare le ruote per evitare che il veicolo si sposti. Adotti, a seconda delle circostanze, misure preventive per evitare una fuga termica (thermal runaway). Seguire le regole applicabili a livello locale.</p>

Stato della spia LED	Significato	Spiegazione	Punto di azione
<p data-bbox="132 172 398 196">La spia verde lampeggia.</p> 	<p data-bbox="423 172 594 355">Il prodotto è collegato alla porta di ricarica ma è assente il contatto con il veicolo.</p>	<p data-bbox="621 172 797 675">Il veicolo non risponde al prodotto perché non c'è contatto tra il Proximity Pilot (PP) e il Communication Pilot (CP). Gli airbag e l'interblocco sono attivati o uno dei cavi della porta di ricarica è gravemente danneggiato.</p>	<p data-bbox="819 172 995 451">Controllare visivamente che il veicolo non sia più in posizione D (marcia) e seguire i protocolli applicabili a livello locale.</p>
<p data-bbox="132 703 398 727">La spia gialla lampeggia.</p> 	<p data-bbox="423 703 594 887">Il prodotto è collegato alla porta di ricarica ma ha un contatto limitato con il veicolo.</p>	<p data-bbox="621 703 797 1142">Esiste solo un contatto con il Proximity Pilot (PP) o il Communication Pilot (CP). L'interblocco ha disattivato uno dei segnali (PP o CP) o uno dei cavi della porta di ricarica è gravemente danneggiato.</p>	<p data-bbox="819 703 995 983">Controllare visivamente che il veicolo non sia più in posizione D (marcia) e seguire i protocolli applicabili a livello locale.</p>

Stato della spia LED	Significato	Spiegazione	Punto di azione
<p>Lampeggia in rosso.</p> 	<p>Il prodotto ha perso il contatto con il veicolo.</p>	<p>Il collegamento con il veicolo è stato perso durante gli interventi di sicurezza o il prodotto è stato accidentalmente scollegato dalla porta di ricarica.</p>	<p>Verificare che il prodotto sia correttamente inserito nel veicolo.</p>
<p>Le spie blu e rossa lampeggiano alternativamente.</p> 	<p>Il prodotto è collegato alla porta di ricarica ed è in contatto con il veicolo, ma le batterie si stanno scaricando.</p>	<p>-</p>	<p>Sostituire le batterie dopo l'uso.</p>

Stato della spia LED	Significato	Spiegazione	Punto di azione
<p>Le spie gialla e rossa lampeggiano alternativamente.</p> 	<p>Il prodotto è collegato alla porta di ricarica ma ha un contatto limitato con il veicolo. Anche le batterie si stanno scaricando.</p>	<p>-</p>	<p>Controllare visivamente che il veicolo non sia più in posizione D (marcia) e seguire i protocolli applicabili a livello locale.</p>

### 3. SICUREZZA

Le seguenti istruzioni di sicurezza devono essere seguite per evitare situazioni pericolose:

#### **⚠ PERICOLO**

##### **Pericolo di collisione!**

- Non collegare mai il prodotto a un veicolo in movimento. Attendere sempre che il veicolo si arresti prima di collegare il prodotto alla porta di ricarica.

##### **Pericolo di schiacciamento!**

- Utilizzare il prodotto unicamente come descritto in questo manuale.
- Utilizzare il prodotto unicamente come ausilio. Seguire sempre le norme vigenti a livello locale.
- Prima di scollegare il prodotto dal veicolo, assicurarsi sempre che il veicolo sia fissato secondo i protocolli vigenti a livello locale.

## **⚠️ AVVERTENZA**

### **Pericolo di incendio!**

- Non utilizzare mai un generatore come fonte di alimentazione per il prodotto. Utilizzare sempre il tipo di batteria raccomandato come fonte di alimentazione per il prodotto.

### **Pericolo di folgorazione!**

- Non smontare, riparare, isolare o modificare il prodotto da soli. Per la manutenzione e la riparazione, rivolgersi a un punto di assistenza approvato da Total Safety Solutions.
- Non inserire oggetti nelle aperture del prodotto.

## **⚠️ ATTENZIONE**

### **Pericolo di cortocircuito!**

- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o difettoso. In caso di prodotto difettoso, contattare il fornitore.

## **AVVISO**

- Non far cadere il prodotto ed evitare gli urti. Le vibrazioni eccessive potrebbero causare l'allentamento dei collegamenti, compromettendo eventualmente il corretto funzionamento del prodotto.
- Controllare sempre che il prodotto non sia danneggiato prima dell'uso.
- Non trasportare, utilizzare o conservare il prodotto al di fuori di un intervallo di temperatura compreso tra -20 °C e +50 °C.
- Non utilizzare batterie ricaricabili nel prodotto. La durata della batteria del prodotto non può essere garantita se si utilizzano tipi di batterie non raccomandati.
- Quando si inseriscono le batterie, accertarsi sempre che i segni più (+) e meno (-) sulla batteria corrispondano ai segni più (+) e meno (-) del prodotto.
- Non utilizzare detergenti chimici aggressivi per pulire il prodotto. Utilizzare sempre un panno morbido e umido per pulire il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in caso di danni visibili alla porta di ricarica del veicolo.
- Utilizzare il prodotto solo con un veicolo conforme alla direttiva R100 o alle norme 49CFR571.305 / 49CFR571.305aS6. Solo in tali condizioni è garantito il corretto funzionamento del prodotto. Non utilizzare il prodotto con veicoli convertiti. I veicoli convertiti talvolta non sono conformi alla direttiva R100.

## 4. TRASPORTO

### AVVISO

- Non far cadere il prodotto ed evitare gli urti. Le vibrazioni eccessive potrebbero causare l'allentamento dei collegamenti, compromettendo eventualmente il corretto funzionamento del prodotto.

Trasportare sempre il prodotto nella sua custodia.

## 5. INSTALLAZIONE

### 5.1. Contenuto della confezione

1x	Emergency Plug®
1x	Adattatore Tesla*
2x	Palanchino
3x	Batterie Energizer Ultimate Lithium L91 AA
1x	Custodia

\*L'adattatore Tesla viene fornito solo nei Paesi in cui si utilizza un Supercharger Tesla (modello EPH2 NA1).

### 5.2. Registrazione del prodotto

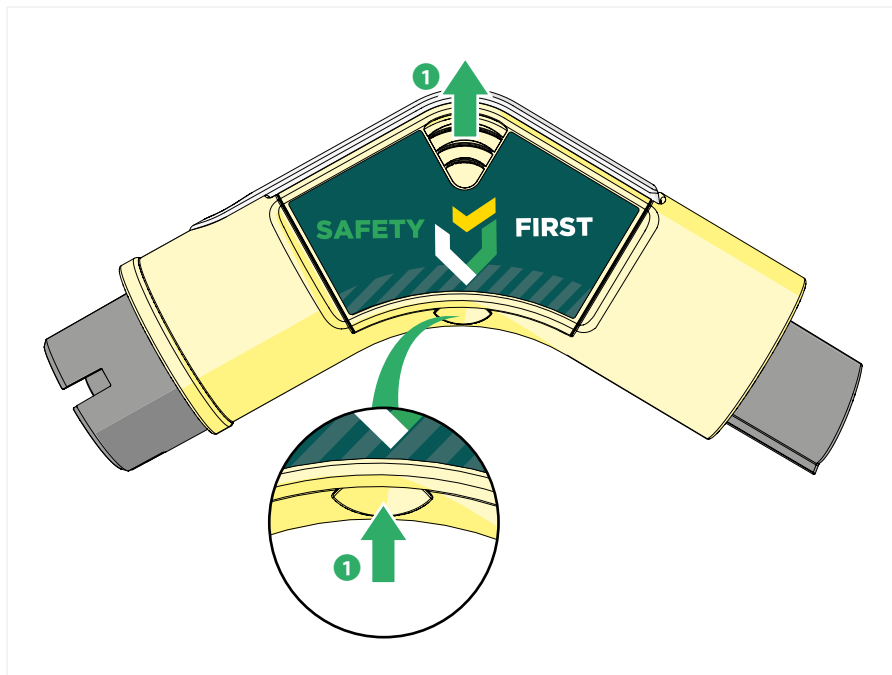
Registrazione del prodotto per estendere il periodo di garanzia e per essere informati sugli aggiornamenti del software.

Per aggiornare il prodotto, è necessario registrarlo:

1. Visitare [www.emergency-plug.com](http://www.emergency-plug.com)
2. Andare su "Registrazione".
3. Compilare i dati richiesti.
- ❗ Il numero di serie del prodotto si trova sotto il coperchio della batteria, sotto la batteria centrale.
4. Spingere il blocco del coperchio della batteria e farlo scorrere all'indietro per rimuoverlo.
5. Seguire le istruzioni online.

## 6. MESSA IN FUNZIONE

### 6.1. Inserire le batterie



Prima di poter utilizzare il prodotto, è necessario rimuovere la protezione della batteria:

1. Spingere il blocco del coperchio della batteria e farlo scorrere all'indietro per rimuoverlo.
  2. Rimuovere le batterie dalla schiuma e inserirle nel prodotto. Quando si inseriscono le batterie, accertarsi sempre che i segni più (+) e meno (-) sulla batteria corrispondano ai segni più (+) e meno (-) del prodotto.
  3. Riposizionare il coperchio del vano batterie del prodotto.
- i** Inserire tre nuove batterie Energizer Ultimate Lithium L91 AA come ricambio nella schiuma.

## 6.2. Utilizzo della funzione di autotest

### AVVISO

- Controllare sempre che il prodotto non sia danneggiato prima dell'uso.

Prima di utilizzare il prodotto, è necessario eseguire la funzione di autotest:

Premere il pulsante di accensione.

Il prodotto avvia la funzione di autotest.

L'indicatore LED si illumina di verde quando la funzione di autotest è stata eseguita con successo.

- ❗ L'indicatore LED si accende in diversi colori. Fare riferimento al capitolo **2.3.Codifica a colori spia LED** per ulteriori informazioni.

Si consiglia di eseguire la funzione di autotest mensilmente quando il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato. La funzione di autotest controlla, tra l'altro, la durata delle batterie. Eseguendo regolarmente la funzione di autotest, si evita che le batterie si esauriscano al successivo utilizzo del prodotto.

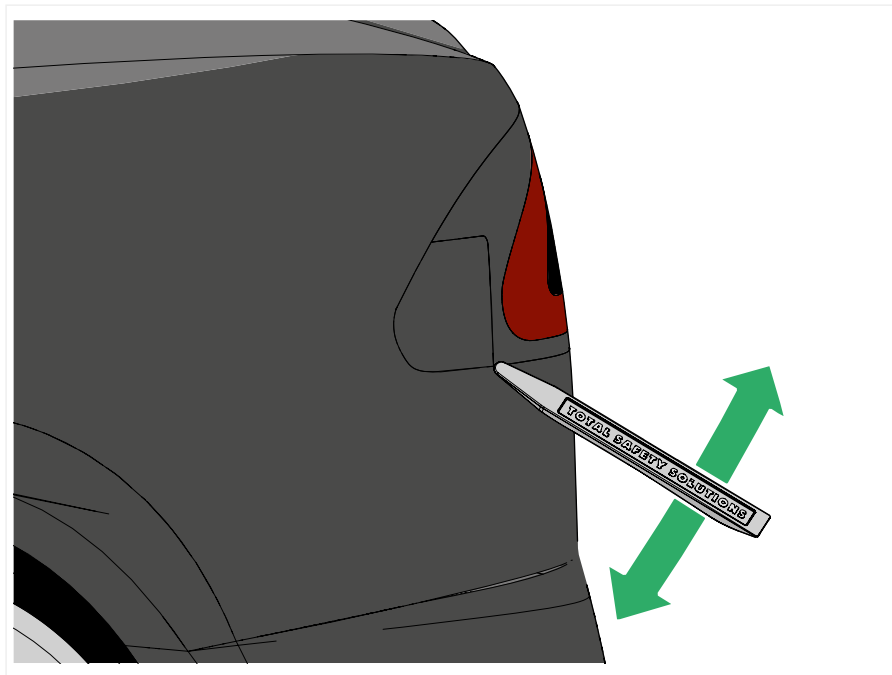
## 7. UTILIZZO

### 7.1. Apertura dello sportellino della porta di ricarica

#### 7.1.1. Sportellino della porta di ricarica sbloccato

Lo sportellino della porta di ricarica sbloccato può essere aperto esercitando su di esso una leggera pressione.

#### 7.1.2. Sportellino della porta di ricarica bloccato



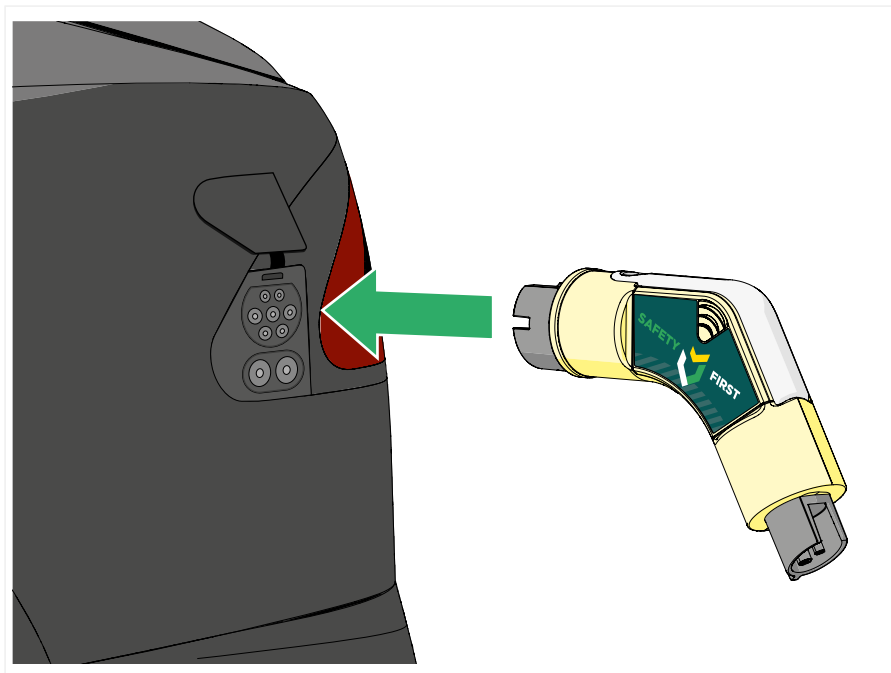
Uno sportellino della porta di ricarica bloccato può essere aperto con il palanchino come segue:

1. Premere il palanchino dietro lo sportellino della porta di ricarica.
2. Utilizzare il palanchino come segue:
  - Veicolo Tesla: Spostare il palanchino verso l'alto con un movimento di leva per aprire lo sportellino della porta di ricarica.
  - Altri tipi di veicoli: Spostare il palanchino verso la parte anteriore del veicolo con un movimento della leva per aprire lo sportellino della porta di ricarica.

## 7.2. Collegare la spina

### AVVISO

- Utilizzare il prodotto solo su un veicolo R100. Il corretto funzionamento del prodotto può essere garantito solo per i veicoli conformi alla direttiva R100. Non utilizzare il prodotto con veicoli convertiti, poiché i veicoli convertiti non sono necessariamente conformi alla direttiva R100.



Collegare il prodotto alla porta di ricarica del veicolo come segue:

1. Premere il pulsante di accensione del prodotto.
2. Aprire lo sportellino della porta di ricarica del veicolo.

Il prodotto avvia la funzione di autotest. Fare riferimento al capitolo **6.2.Utilizzo della funzione di autotest** per ulteriori informazioni.

3. Collegare il prodotto alla porta di ricarica del veicolo. Premere con forza il prodotto.

La spia LED gialla lampeggia e poi si illumina la spia blu.

- ❗ Quando si collega il prodotto, accertarsi di utilizzare il tipo di connettore corretto. Fare riferimento al capitolo **2.2.Tipi di connettore** per ulteriori informazioni.
- ❗ La spia LED blu dovrebbe illuminarsi entro un massimo di 5 secondi. Se la spia

LED reagisce in modo diverso, consultare il capitolo **2.4.Codifica dei colori dei LED collegati**.

- i** Il veicolo potrebbe dare un messaggio di errore quando il prodotto è collegato. Questo messaggio di errore è causato dal fatto che il veicolo non riceve energia attraverso la porta di ricarica. Ciò non influisce sul corretto funzionamento del prodotto. Il messaggio di errore scompare automaticamente quando il prodotto viene scollegato e il veicolo viene riaccessato tramite il pulsante di accensione.

### 7.3. Staccare la spina

#### PERICOLO

##### **Pericolo di schiacciamento!**

- Prima di scollegare il prodotto dal veicolo, assicurarsi sempre che il veicolo sia fissato secondo i protocolli vigenti a livello locale.

Scollegare il prodotto come segue:

Tirare il prodotto per scollegarlo dalla porta di ricarica.

La spia LED rossa lampeggia.

### 7.4. Spegnimento

Spegnere il prodotto come segue:

1. Tenere premuto il pulsante di accensione. Le spie LED gialle si illuminano in sequenza.
2. Attendere che la spia LED arancione lampeggi.
3. Rilasciare il pulsante di alimentazione.

Il prodotto è spento.

- i** Quando il prodotto non viene spento, rimane accesa fino all'esaurimento delle batterie.

## 8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il prodotto è collegato alla porta di ricarica del veicolo. L'indicatore LED si illumina prima di blu e poi lampeggia di rosso.	Il collegamento con il veicolo è stato perso durante gli interventi di sicurezza o il prodotto è stato accidentalmente scollegato dalla porta di ricarica.	Scollegare il prodotto dalla porta di ricarica del veicolo. Spegnere il prodotto. Attendere 5 secondi. Accendere il prodotto. Collegare il prodotto alla porta di ricarica del veicolo.
Dopo aver completato l'autotest, la spia LED rossa si illumina.	Il prodotto è danneggiato.	Seguire le regole applicabili a livello locale.
Dopo aver completato l'autotest e inserito il prodotto nel veicolo, la spia LED rimane verde.	Il cablaggio della porta di ricarica del veicolo è difettoso.	Il prodotto non riesce più a entrare in contatto con il veicolo. Contattare il distributore locale.
	Il cablaggio del prodotto è difettoso.	
	Gli airbag e l'interblocco potrebbero essersi attivati.	È sicuro avvicinarsi al veicolo. Non è necessario utilizzare il prodotto. Seguire le regole applicabili a livello locale.

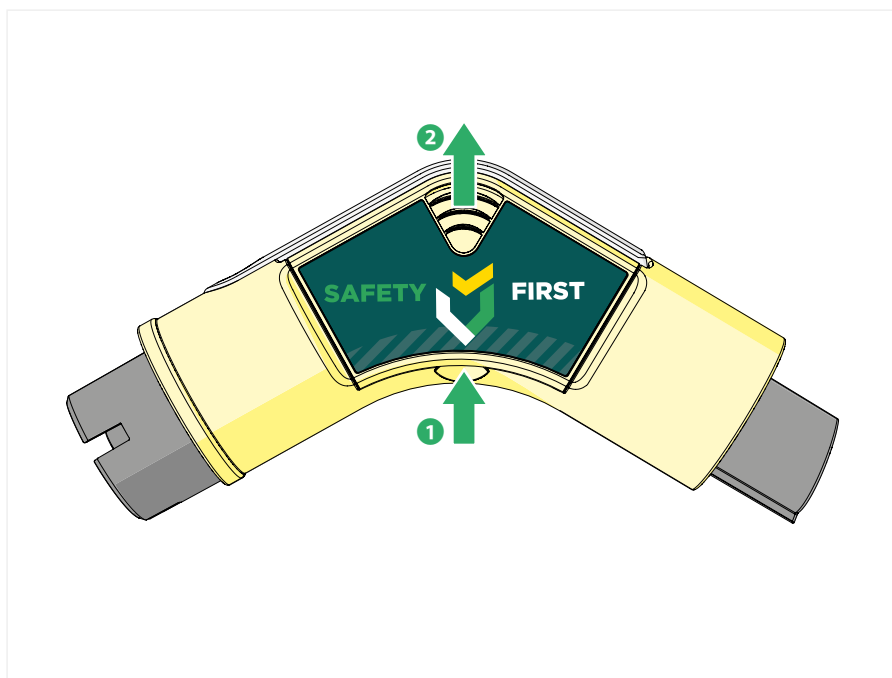
## 9. MANUTENZIONE

### 9.1. Manutenzione da parte dell'utente

#### 9.1.1. Sostituzione delle batterie

##### AVVISO

- Non utilizzare batterie ricaricabili nel prodotto. La durata della batteria del prodotto non può essere garantita se si utilizzano tipi di batterie non raccomandati.
- Quando si inseriscono le batterie, accertarsi sempre che i segni più (+) e meno (-) sulla batteria corrispondano ai segni più (+) e meno (-) del prodotto.



Le batterie del prodotto sono scariche se l'indicatore LED, oltre al colore corrente, lampeggia in rosso o non si accende quando si preme il pulsante di accensione.

Sostituire le batterie del prodotto come segue:

1. Spingere il blocco del coperchio della batteria verso l'alto e farlo scorrere all'indietro per rimuoverlo.
2. Rimuovere le tre batterie AA.
3. Inserire tre nuove batterie AA nel prodotto.

- ❶ Inserire tre nuove batterie Energizer Ultimate Lithium L91 AA come ricambio nella schiuma.
4. Riposizionare il coperchio del vano batterie del prodotto.

### 9.1.2. Aggiornamento del software

Registrare il prodotto per estendere il periodo di garanzia e per essere informati sugli aggiornamenti del software.

Dopo la registrazione, sarete informati automaticamente dei nuovi aggiornamenti del software.

È possibile installare il prodotto software per la spina d'emergenza come segue:

1. Visitare [www.emergency-plug.com](http://www.emergency-plug.com)
2. Andare a "My login" (Il mio login). Per "User name" (Nome utente) e "Password", inserite i dati di accesso generali 'EMP-updater'.
3. Seguire le istruzioni online.

### 9.1.3. Pulizia

#### AVVISO

- Non utilizzare detergenti chimici aggressivi per pulire il prodotto. Utilizzare sempre un panno morbido e umido per pulire il prodotto.

Pulire il prodotto dopo ogni utilizzo.

Pulire il prodotto come segue:

1. Pulire l'alloggiamento del prodotto con un panno morbido e umido.
2. Asciugare l'alloggiamento del prodotto con un panno morbido e asciutto.
3. Pulire i collegamenti del plug con un panno morbido e asciutto.
4. Controllare che i collegamenti del connettore non siano sporchi di sabbia o altro. Se necessario, utilizzare un compressore per soffiare via la sabbia e lo sporco dai collegamenti.

### 9.2. Manutenzione da parte del fornitore

Si raccomanda di sottoporre il prodotto a manutenzione annuale.

Durante la manutenzione annuale, il prodotto viene controllato per verificare la presenza di eventuali difetti e il software viene aggiornato alla versione più recente.

Il distributore locale di Total Safety Solutions può fornire un'assistenza annuale, effettuando diversi test e calibrazioni. In alternativa, Service Kit consente di effettuare la propria manutenzione tramite il portale utente.

Per le opzioni di assistenza e ulteriori informazioni, visitare il sito

[www.emergency-plug.com](http://www.emergency-plug.com)

## 10. SMALTIMENTO

Nel caso di un prodotto difettoso, contattare innanzitutto Total Safety Solutions. Potrebbe essere possibile riparare il prodotto. Se il prodotto deve essere smaltito, attenersi alle norme vigenti a livello locale.

## 11. DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ

- La Volvo V60 (costruita fino al 2017) non è conforme alla normativa R100. Non utilizzare il prodotto su questo particolare veicolo. Le versioni più recenti della Volvo V60 rispondono correttamente al prodotto e sono conformi alla normativa R100.
- General Motors non è conforme alle norme 49CFR571.305 / 49CFR571.305aS6; un ritardo fa sì che il prodotto diventi operativo solo dopo un minuto.



**Total Safety Solutions BV**

Laarakkerweg 8  
5061 JR Oisterwijk  
Paesi Bassi

**T** +31(0)13-8221480

**E** [info@totalsafetysolutions.nl](mailto:info@totalsafetysolutions.nl)